

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/1998/L.4
9 November 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الرابعة

بوينس آيرس، ٢-١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨
البند ٤ (ح)١ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى للاتفاقية

المسائل الأخرى المتصلة بالتنفيذ

البحث والمراقبة المنتظمة (المادتان ٤-١(ز) و ٥ من الاتفاقية)

توصية من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

قررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة، أن توصي مؤتمر الأطراف، بأن يعتمد في دورته الرابعة مشروع المقرر التالي:

البحث والمراقبة المنتظمة

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادة ٤-١(ز) و(ح) والمادة ٥ من الاتفاقية ومقرر مؤتمر الأطراف ٨/أ-٣،

وقد نظر في الوثائق المتعلقة باستحداث شبكات لمراقبة النظام المناخي، والمقدمة إلى مؤتمر الأطراف من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية^(١)،

وإذ تلاحظ مع التقدير التقرير الشامل المتعلق بمدى كفاية نظم المراقبة العالمية للمناخ، وهو التقرير الذي أعدته وقامت بتنسيقه أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ في المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بالنيابة عن المنظمات المشتركة في جدول أعمال المناخ،

وإذ تحيط علماً باستنتاجات التقرير ومؤداها، في جملة أمور، أن التغطية العالمية والإقليمية غير كافية في كثير من الحالات،

وإذ تحيط علماً بالتوصيات الواردة في التقرير والرامية إلى تحسين نظم المراقبة العالمية للمناخ،

وإذ تحيط علماً بالأعمال الجارية التي تقوم بها الوكالات المشتركة في جدول أعمال المناخ وجهات أخرى دعماً لنظم المراقبة العالمية للمناخ، بما في ذلك إسهامها في بناء القدرات،

وإذ تسلم بالإسهامات الوطنية الهامة في نظم المراقبة العالمية للمناخ،

١- تحث الأطراف على الاضطلاع ببرامج للمراقبة المنتظمة، بما في ذلك إعداد خطط وطنية محددة، استجابة للطلبات المقدمة من الوكالات المشتركة في جدول أعمال المناخ، على أساس المعلومات المستحدثة من جانب النظام العالمي لمراقبة المناخ والبرامج الشريكة له؛

٢- تحث الأطراف على إجراء تبادل حر وغير مقيد للبيانات بغية تلبية احتياجات الاتفاقية، إدراكاً للسياسات المختلفة المتعلقة بتبادل البيانات والتي تتبعها المنظمات الدولية والحكومية الدولية المختصة؛

٣- تحث الأطراف على أن تدعم بنشاط بناء القدرات في البلدان النامية، بغية تمكينها من جمع البيانات وتبادلها والاستفادة منها لتلبية الاحتياجات المحلية والإقليمية والدولية؛

٤- تحث الأطراف على تعزيز البرامج الدولية والحكومية الدولية التي تساعد البلدان على الحصول على المعلومات المناخية وعلى استخدامها؛

٥- تحث الأطراف على أن تدعم بنشاط النظم الوطنية لمراقبة الأرصاد الجوية ومراقبة الجو، بما في ذلك قياس غازات الدفيئة، بغية ضمان التشغيل الكامل للمحطات المحددة على أنها عناصر النظام العالمي لمراقبة المناخ، بالاستناد إلى نظام "الرصد الجوي العالمي" ونظام "رصد الغلاف الجوي العالمي"، والتي تركز عليها احتياجات الحكومات، وبغية ضمان أن تستخدم هذه المحطات أفضل الممارسات؛

٦- تحث الأطراف على أن تدعم بنشاط النظم الوطنية لرصد المحيطات، وضمن تنفيذ عناصر شبكات النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة المحيطات دعماً لعمليات مراقبة مناخ المحيطات، وعلى القيام، قدر الإمكان، بدعم زيادة عدد عمليات مراقبة المحيطات، وخاصة في المواقع النائية، وإنشاء محطات مرجعية والحفاظ عليها؛

٧- تحث الأطراف على أن تدعم بنشاط الشبكات الأرضية الوطنية، بما في ذلك برامج المراقبة الرامية إلى جمع البيانات الأرضية وتبادلها والحفاظ عليها وفقاً للأولويات المناخية للنظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي للمراقبة الأرضية وخاصة عمليات مراقبة الغلاف المائي والغلاف الجليدي والنظم الإيكولوجية؛

٨- تطلب إلى الأطراف أن تقدم معلومات عن الخطط والبرامج الوطنية ذات العلاقة باشتراكها في نظم المراقبة العالمية للمناخ، وذلك في سياق التقارير المقدمة عن البحث والمراقبة المنهجية، باعتبار ذلك عنصراً من عناصر البلاغات الوطنية التي تقدم من الأطراف المدرجة في المرفق الأول وحسبما يكون مناسباً فيما يتعلق بالأطراف غير المدرجة في المرفق الأول؛

٩- تطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تقوم، على أساس التشاور مع الوكالات المشتركة في جدول أعمال المناخ وبالاعتماد، في جملة أمور، على المعلومات المعروضة في البلاغات الوطنية الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول وكذلك، حسبما يكون مناسباً، في البلاغات الوطنية الأولية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بإبلاغ مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة بالتطورات المتعلقة بشبكات المراقبة والصعوبات التي تصادف في جملة مجالات منها ما يتعلق باحتياجات البلدان النامية والخيارات الخاصة بالدعم المالي بغية عكس اتجاه التدهور في شبكات المراقبة؛

١٠- تدعو الوكالات المشتركة في جدول أعمال المناخ إلى القيام، على أساس التشاور مع أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ، باستهلال عملية حكومية دولية ترمي إلى تناول أولويات العمل بغية تحسين نظم المراقبة العالمية للمناخ إلى احتياجات الاتفاقية وترمي كذلك، على أساس التشاور مع أمانة الاتفاقية والمنظمات الأخرى ذات الصلة، إلى تحديد الخيارات العاجلة والمتوسطة الأجل والطويلة الأجل فيما يتعلق بالدعم المالي؛ وتطلب إلى الأمانة تقديم تقرير عن نتائج ذلك إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها العاشرة.

الحاشية

(١) FCCC/CP/1998/7 و FCCC/CP/1998/Misc.2.
